

## 平顺东峪沟九天圣母庙赛

杨孟衡

冯俊杰编《太行神庙及赛社演剧研究》，[台北]施合郑民俗文化基金会 2000 年版

—

平顺，古时为潞城县地。明称青平里，仍属潞城县。明嘉靖八年（1529）割潞城县地十六里、壶关县地十里、黎城县地五里置平顺县，属潞安府。清乾隆二十九年裁县为乡。民国纪元，县治恢复，四年又裁，六年再复，属冀宁道。平顺居太行山之巔，为两河（河南、河北）三晋战略要地，境内地势东南高而西北低，与两河交界的东南沿线全系悬崖绝壁，势成天险。抗日战争时期以平顺县南、北分别设平南、平北二县，属太行区四专署管辖。1943 年二县合并，仍名平顺县。

平顺县城西南三十余里东峪沟东河村西头土丘之上，坐落一座古庙，当地俗称“奶奶庙”，外地人叫它“东峪大庙”，本名“九天圣母庙”。古属潞城县三潞里辖区。庙内所供主神为九天玄女，乃上古女神，传说为黄帝之师金母元君弟子，道家上尊号曰“九天娘娘”或“九天圣母”。

庙内献殿西侧存立一通宋代建中靖国元年碑石，碑身高 1.8 米，宽 80 厘米，下有底座 58 厘米，碑额直镌“重修圣母之庙”六字。此地宋时属潞城县治辖，故碑题曰“潞州潞城县三池东圣母仙乡之碑”（碑文附后）。碑文载：“有上党郡潞州潞城县三池里东，古老立号：圣母之仙乡。有宫庭耸丽，存灵象幽奇；金风台高闲于卫骑海，仙殿奥列于云滨。丘北是大唐时来遇卫公投宵之所，得圣母重赐之筵，驾祥云游太虚之天，兴雷雨涤中华之国。”按此一传说，见于方志记载：

李靖射猎山中，宿一朱衣家。夜半叩门急，一妇人谓之曰：“此龙宫也。帝符行雨，二子皆出，欲奉烦如何？”命乘驄马，系一小瓶，戒曰：“马蹶地嘶鸣，取水滴马鬃上；一滴水三〔寸〕（尺），慎无多也。”继而雷掣云间，连下十余滴。是夕平地水三尺云云。今县西有起云台，亦记卫公事。良由潞地高亢，得雨为艰，故乡俗庙祀最殷。虽事属悠谬，亦有为而为之也<sup>1</sup>。

依民间传说，九天圣母神力无边，禳灾弭患，祛病降福，凡有所祈，无不应验，自古以来，四方民众，咸来祈祷，香火不断。相传往昔圣母遨游太虚，俯瞰东峪沟，灵光四射，祥霭氤氲，正是安神立庙之所在；于是按下云头，沿途察看，来到东河村西头，只见前方土丘上插了一把宝剑，她拔剑观看，乃真武神以插剑为号，占有此方宝地。圣母心想，迟来一步，被真武占先，如何是好？她眉头一皱，计上心来，伸手从怀里取出绣花鞋一只，用剑将鞋底刺透套在剑头，仍旧埋在原处，用浮土将绣鞋覆盖，不见破绽。

且说真武大帝，插剑占地之后，心中欢喜，选定吉日，带领龟蛇二将，召来六丁六甲、四值功曹，前来东峪沟破土建庙。不料圣母早已在此等候，阻止动工。真武不悦，质问道：

“此地乃本神占有，正待建造神宫，圣母为何阻拦？”

圣母曰：“此处乃是我久占之地，岂能容尔等动工建庙！”

“本神用宝剑插在山丘，昭示占有此地，凿凿有据，皇天可鉴，而你强说此地归属于你，空口无凭，证据何在？”真武说罢，欲拔剑取证。

“且慢！”圣母阻止道，“你我各执一词，争论不休，何不请来当处土地，现场见证。”

“也好。请来土地作证，看你如何强词夺理。”

土地一唤便到，向圣母和真武行礼后，俨然以证人居中而立。真武迈步向前拔出宝剑，正欲举剑示证，但见一只绣鞋紧紧套在剑头之上，不觉一怔，心头纳闷。不等他转过神来，圣母将另一只绣鞋掷于真武面前，说：“你看清楚，这是我的一双绣花鞋；分明是我先埋下一只，占有此方宝地，而你于后在此插剑穿透了我的绣花鞋。现在土地公公当场见证，你还有何话说！”

事出意外，真武目瞪口呆，亟待土地评断。土地心中明白，此事纯系九天玄女弄虚作假，暗自说道：“好你玄女，分明是你设计‘剑下埋鞋’讹诈真武，怎能瞒得过我这当处土地。”可又转念自忖：昊天玉皇上帝乃是九天玄女的舅舅，我若当场揭穿玄女诡计，玉皇怪罪下来如何了得！于是转身向二位大神拱手言道：“依小神验证，这块宝地，当是圣母占先。”真武听罢，悻悻而去。

真武一去，圣母吩咐土地将北庄村外东山上的一座圣母庙搬迁此地。土地犯难，偌大的一座庙宇，怎地搬迁得来？圣母道：“本神自有主意。”当天深夜，东峪沟十八个村庄，凡喂养大牲畜的户主均入梦乡，梦见一妇人牵引自家牲口而去。翌日早起，赶至槽头，只见牲口浑身淌汗，气喘吁吁。左邻右舍，凡喂养骡马牛驴者，无不如此。此时，有人从村外跑来喊道：“啊呀呀，好生奇怪！东河村西头土丘上，突然冒出一座大庙来，样式和东山上奶奶庙一模一样。”大家闻讯去看，果然赫赫在目。又有人去

东山上探个究竟，回来都说：“东山上的奶奶庙也不见了。”从此人们奔走相告，故事越传越神，香火日盛一日。

这一民间传说，只不过反映了当地民众对东峪沟圣母庙的仰赖。实则该庙沿革，早已勒入金石，庙内献殿两侧，碑石林立（图1）；献殿东侧由北向南碑次如下：

《重修九天圣母庙记》，元中统二年岁次辛酉仲秋望前一日立碑。碑文有云：

神不可见也，见之者殆乎妖，梦不可征也，征之者近乎妄。……九天圣母者，在天为玄妙王女，在地为太乙元君，驱雷掣电，叱风吒云，……其庙自隋唐以来有之，迄今五百余霜矣。及我大蒙古之甫定天下也，岁在甲午，户田稍还，潞邑元帅拥昭义军马禧判公之后重修焉。

《重修侑舞亭记》，清雍正十一年癸丑仲秋吉日立。碑文漫漶不清，难以辨读。从另一通碑文考悉，侑舞亭紧靠大殿而设，亦即献殿，既可陈设俎豆，又可演奏礼乐。

《重修关帝庙、广生祠、三曹殿、十王殿、梳妆楼、十帅殿、戏楼、东西厨房、媒马房记》，清乾隆十五年岁次庚戌榴月赴会之日立。碑题中所指关帝等殿宇建筑均在圣母庙内。碑内正文有“三月春赛，四村神楼悉排于庙内”语。

《重修十殿阎君殿并金塑神像以及东南石窑碑记》，清道光十四年岁次甲午口月立。该阎王殿位于圣母庙东侧，塑像无存。

《重修九天圣母佾舞亭碑记》，落款为清光绪六年岁次庚辰口口（孟冬）下浣四日谷旦玉工郭口口刊。邑人进士候选儒学教谕陈隆遇撰文，略云：

太乙元君之庙，山环水抱，接汉连云，非所称党郡中第一巨观哉！创始其遐矣而莫追，第口口即重修之碑铭而考之，如唐有奉旨之李卫公，元有施赏之马元帅。爰议九村，按地捐贲，按户输费，随五载报赛之期，各量工而修葺焉。丙子岁，余忝列纠首，偕一十九人细阅庙中，觉诸殿犹可壮观，唯佾亭难称完璧，岂可听其倾颓乎？历戊寅、己卯秋，年丰物富，每亩捐二升，连次计得谷一百九十余石，作价四百六十余千，自庚辰春，纠工庇材，及孟秋而工乃告竣焉。……佾亭本为大殿设，亭朽而殿固减色，亭美而殿可无华？每亩复捐谷一升，计得钱八十余千，然后募丹青，受黝垩，乃见翬飞鸟革，庙宇新而神乐栖迟，刻角骨楹，亭堂翠而人钦瞻仰矣。

《重修九天圣母祠记》，明崇祯五年十一月扶碑，谓圣母庙“肇建之时，不知出于何年，考之琬琰，历唐而宋，皆重修焉”。迄明嘉靖二十一年修葺舞楼。

献殿西侧碑次：

西侧第一碑就是前文提及的宋碑《重修圣母庙记》，碑内正文共二十六行，第十一行有“命良工再修北殿，创起舞楼”；第十八行有“钜宋岁次庚辰元符三年十二月十五日立贞珉纪之矣”字样；末行落款为“建中靖国元年正月日”当属立碑之日期。背阴镌文第一行有“元符三年庚辰岁十二月癸巳朔二十二日乙卯刻字毕，修舞楼老人苗庆、刘吉、秦灵”；第二行

有“重修圣母之庙，创起舞楼、行廊共五十间”等记载。据此可知，舞楼实在北宋元符三年（1100）建成，翌年，建中靖国元年（1101）立碑。此宋代舞楼今已不存，庙内现在舞楼系明清建筑形制。

《重修九天圣母庙碑记》，乾隆三十八年岁次癸巳孟夏立。这通碑主要记述重修正殿、戏楼和东西夹殿始末。

再次为残碑半截，碑题和立碑时间均失载。

《创修砖窑、重修禅堂、库房、东南角楼、东边砖岸碑记》，清道光二十年岁次庚午口月立。

《金塑九天圣母坐像、金面、圣母神髻并修理西南石岸、石窑、凉亭及修补地震坏正殿、戏楼、两厨、禅堂、库房碑》，清道光十年岁次庚寅孟冬下浣吉日立。

《重修九天圣母庙碑记》，清康熙二十七年八月吉日扶碑。碑文记载“改建梳洗楼，补修十帅殿，丙辰年新建戏楼，三载而四功告成”。

此外，正殿东边山墙嵌立《重修舞楼、窑亭记》，清同治五年岁次丙寅菊月谷旦告竣；另靠前又嵌入一块方碑《重修圣母庙记》，民国二十五年岁次丙子夏历十月初八日立。正殿西侧墙壁嵌入《重修后土殿、关圣殿及灵贶王、灵泽王殿碑记》和《东峪庙重修舞楼赋》碑；前者清嘉庆二十一年岁次丙子夏历十月初八日立，后者光绪六年立碑。

总上十五通碑石外，正殿檐前及二仙殿前亦竖有碑石，据县干部王爱平说，献殿下可能还埋有碑石，大抵均镌于宋、元、明、清、民国，记录了该庙自隋唐而降的发展变化，留存了较丰富的文献资料。经历代重修，除西南角灵贶王和灵泽王殿宇尚有缺损待补修外，其它殿宇建筑均保存完

好，且修葺一新，是省级重点文物保护单位（图2），也是平顺县新开旅游景点之一。

从九峪沟拾级而上，圣母庙巍峨耸立，坐北向南，横亘于高丘之上；其整体结构是以献殿（侑舞亭）为中心的横向布局（图3），有别于一般庙宇建筑。献殿建筑在近1米高的平台上，面宽11.25米，进深14.25米，平台周边立石柱十六根，内柱四根，擎四阿庑殿顶盖，为四面透空的亭式结构，歌舞其间，可四面围观，实碑文中所说的“侑舞亭”原址所在。距献殿北端1.5米处高出两级台阶为圣母正殿（图4），前檐柱四根，补间斗拱五朵，上承单檐歇山顶；殿前门楣挂帐幔，殿内神龛供九天圣母金身坐像（图5）。献殿前沿为通向山门过道式舞台（图6），两边山墙和两列石柱架横梁托住台面，通宽11米；台四柱顶间有木雕花罩额枋上斗拱五朵，上承单檐歇山顶；舞台正梁剖面墨书“大清同治四年岁次乙丑七月初六日辰时上梁大吉”题字，台左柱镌“同治四年岁次乙丑”右柱镌“闰五月二十二日立”字样。

正殿、献殿、舞台是圣母庙中轴线上三重主体建筑，正殿东西两侧有配殿，东为圣母配殿，西为龙王神殿；东西两厢又各有五座神殿，称作夹殿，殿内神像均毁，现仅供神主牌位，由北往南依次是：

东一殿供关帝圣君，即关羽，字云长。死后封“壮缪侯”，历代加封，宋封“显烈王”、“忠惠公”、“武安王”、“英济王”；元代封为“壮缪义勇武安显灵英济王”；明太祖时恢复原封“寿亭侯”，万历时又封为“三界伏魔大帝”，全称“三界伏魔大帝神威远镇天尊关圣帝君”。

西一殿供后土，乃执掌九州大地之土神句龙。《礼记·月令》：“中央土，其日戊巳，其帝黄帝，其神后土。”宋·陈澧注：“土官之臣，颛顼氏之子黎也。句龙初为后土，后祀以为社。”<sup>2</sup>据《左传》、《礼记》等书记载，土神即句龙，乃是炎帝神农氏十一世孙共公氏之子，佐颛顼平九州，任土正官，死后封上公，祀为后土神<sup>3</sup>。古代把后土与皇天并列为相对应的大神，称“皇天后土”。自唐以来，按“天公地母”名分，后土祠庙中金塑圣母形象，亦称“后土娘娘”。

东二殿祀孔子，名丘，字仲尼，儒家始祖。两千多年来，上自天子王侯，下至学子百姓，敬仰为“宗师”，尊称为“圣人”。唐玄宗二十七年谥孔子为“文宣王”，宋大中祥符元年加谥“至圣文宣王”，元大德十年加号“大成至圣文宣王”，明嘉靖九年改称“至圣先师”，清顺治二年加封为“大成至圣文宣先师”。

西二殿供李天王，亦即托塔天王李靖。据《封神演义》第十二回“陈塘关哪吒出世”及第十四回“哪吒现莲花化身”谓李靖年轻时拜度厄真人为师，掌握五行遁法<sup>4</sup>；后来辅佐殷纣王，任陈塘官总兵。他的第三子哪吒，打死龙王三太子，李靖逼其剜肠剔骨，剖腹自尽，从此父子成仇。后哪吒寻父厮杀，逼李靖于绝路之际，燃灯道人祭起玲珑宝塔，予以救助，并劝导父子二人和好，共同协助武王伐纣，均得封神。民间一般认为佛教神毗沙门天王（或说是四大金刚之一的北方多闻天王）一手持剑，一手托塔，即是李靖。

东三殿供真泽二仙。《大清一统志·潞安府·仙释》谓真泽二仙即乐氏二女——



屯留人，母杨氏，感仙光而生。继母吕氏，御之甚酷，冬月单衣跣足，使采茹。二女性至孝，泣血浸土，化为苦苣，其叶有赤斑，若血痕然。得一筐以归奉母，母意终不释。移家壶关紫团乡。又令拾麦，弗能得，畏母捶楚，仰天号诉。忽感黄龙下降，二女俱升，仙乐异音，经宿不散。土人立庙祀之。宋崇宁间，赐谥冲惠、冲淑真人<sup>5</sup>。

《山西通志·金石记·乐氏二真人封号碑》载：大观三年七月，旱，祷于真泽祠，其应如响。于是请于府，丐奏仙号。府以事上之曹台，施蒙保奏，如县所请，俞旨太常定义。越政和辛卯四月丙辰，敕封二女真人之号，长曰冲惠，次曰冲淑”（册 13，页 6687）。二仙殿上层为梳妆楼（图 7），飞檐翘角，耸立于群殿之上，鬼然壮观。

西三殿称“子孙殿”，供文王百子图像，喻子孙繁衍昌盛。

东四殿为阎王殿，供十殿阎君：秦广王、楚江王、宋帝王、五官王、阎罗王、卞城王、泰山王、都市王、平等王、转输王。

西四殿为灵贶王殿，俗称“三峻神”。相传洪荒时代，空中十日并出，庄稼枯萎，百姓无所食，尧乃赐善射天神羿红弓白箭，遣之于屯留三峻山巅，射落九日，于是酷暑消弭，万木复苏，百姓得以再生。《山西通志·秩祀略》：“三峻山神祠在屯留县西北四十五里。县志：庙在山巅。宋崇宁二年，赐额‘灵贶’，封为显应侯。元至元十二年重修，庙额皆名‘护国灵贶王’”（册 11，页 5063）。

东五殿为药王殿。历代所祀“药王”甚夥，上至神农下至扁鹊、华佗、孙思邈以及三韦（韦慈藏、韦善俊、韦古道）等，此外，尚有佛家之药王

菩萨、药师佛之类，不一而足。询诸守庙人，答曰此药王殿供奉孙思邈。道家称之为“孙真人”。据《古今图书集成·神异典》引《山西通志》载：“孙真人庙在猗氏县庄武王庙内。王讨叛有疾，唐德宗命真人孙思邈来医。因建祠于庙左，祷药即应。”

西五殿为灵泽王殿，祀唐大将李靖。此李靖与《封神演义》中李靖有别，历史上实有其人，唐太宗时授兵部尚书，兼检校中书令，迁尚书右仆射。战功卓著，封卫国公，人称李卫公。圣母庙宋碑谓“大唐时来过卫公投宵之所，得圣母重赐之筵，驾祥云游太虚之天，兴雷雨涤中华之国”即指其事。乾隆《潞安府志·庙学》载：

庙在（潞城）县北微子岭，祀李卫公，相传公驻兵于此。唐立武成王庙，配卫公为十哲祀于堂上，宋、元因之。后晋高祖初有阴功，晋封王爵，谥曰“灵显”。……元封卫国公李靖，制隆德府潞城县微子岭广德庙。灵显王北破突厥，繇太原，出定襄，斯民岁岁奉祀不怠，雨旸之祈，捷若响应，可特封灵泽王。

1993年10月18日，笔者陪同美国加州大学伯克莱分校历史系教授戴维·约翰逊（中文名字姜士彬），在长治市文化局戏剧研究室副主任李天生和平顺县文化局长李银生等向导下勘察了这座圣母古庙（图8、图9），随之到北社村访问早年曾参与办赛的七十六岁王家驹老人（图10），了解往昔赛社情况。

关于九天圣母庙赛事，本邑清咸丰间岁贡牛联奎有诗云：“四景神车不计年，五社八村会流传。赛期例卜三春暮，宴酒先尝二月天。廿四神楼排

列后，几层社鼓引当前。东、下、南、北、西轮转，崇奉丹霞太乙仙。”

<sup>6</sup> 这首诗概括了圣母庙迎神赛社的基本情况：所谓“五社八村”即东峪沟、下社村（与常家村合社）、南社村（与鼎刘村合社）、北社村（现乡政府所在地）、西社村（与东河村合社），简作“东、下、南、北、西”五大社，各社每五年轮转承办赛事。分春社、秋社；立春后第五个戊日为春社，立秋后第五个戊日为秋社。诗中所谓“赛期例卜三春暮”及庙内乾隆十五年碑所指“三月春赛”皆系“春祈百谷之生”的春社；如遇大有之年，五谷丰登，则举办秋社，以表“秋报百谷之成”。

圣母庙最后一次赛社是在日寇进犯平顺之前的 1938 年 8 月举办的秋社，轮值主办本届赛事正是我们来访的北社村。主持赛事的阴阳师是潞城县黄池村人，姓秦，排行第六，人称“六先生”。承揽赛场乐艺活动的乐户艺人主要是西社村王氏乐户家族，主事者称乐户科头叫王根旺，擅长吹奏，亦擅演队戏，工须生行当；其长子喜云，工队戏旦角，次子福云，掌握多种乐器演奏技能，且熟谙祭祀仪节和队戏剧本，协助其父执赛场前行色。此外，王氏乐户家族成员还有王章则（须生）、王来义、王大秃、王二秃、王三秃、王跟秃、王起云、王双云等乐手。潞城县微子镇著名乐户艺人朱招群、朱群才兄弟亦应邀参加。

圣母庙赛社日程共计五天：

第一，，，，天，试箱下请。选定五大社地址适中的地点——东坊，为赛社的中心场地，各村提供的四景车、神楼、抬杠、旗伞、鼓乐等迎神器具及参与奉神人员，均集结于东坊广场，乐户队戏班将戏箱行头用骡马驮入场内，将蟒袍大靠、凤冠霞帔、纱帽盔甲等戏装由艺员穿戴整齐，围绕主办

村执香社首及合社执事执役人员，踏着乐曲节奏圆场而行，供社首等人检阅。这一天，东坊的物资交易会开业，商贾云集，四方民众踊跃前来赶会观光。展示戏箱之后，即开始下请仪式，程序如下：

一、奉香拈神：按圣母庙排神簿，计宴享二十四位神祇，将这二十四面神主牌位，置于正殿神龛之上；又在庙门两侧摆放二十四台神楼，作安放神主牌位之用。神楼以木框作内架，外扎彩绸，制成楼房形状，飞檐挑角，艳丽夺目。当一切准备就绪之后，在马坊集结的奉神人员，雍雍穆穆齐赴九天圣母庙：前行色，戴相帽，穿蟒袍，着皂靴，挂三髯长须，手执戏竹，领一队细乐及鼓乐人员，他们身着乐户专用的红心绿边大龙褂，戴帨巾，插雉尾，鼓吹导前；主礼引执香社首一行随乐队之后，社首执龙头拐杖，挑紫铜香炉，青烟缭绕，是谓之“提炉”；其后“司香”四名，各用白巾帕卷裹线香一捆，又“司烛”四名，各提红纱灯笼；再后是十余名来自各村的长者，配合社首执香行礼，谓之“香老”；再后是若干名十五岁左右的青衣童子，司斟茶斟酒之职，名曰“水官”；再后，是由各村挑选出来的二十四名青年做“亭士”，又二十四名青年做“帨士”；每一亭士侍奉一尊神，每一帨士则紧随亭士之后，手执响杖，以示护卫。这一行人来到圣母庙献殿之内，排班伺候。主礼喊：“上香吆！”乐队奏【上香鼓】，司香、司烛、水官等焚香献爵，行四拜礼；社首、香老等叩拜如仪，然后主礼将二十四位神祇名号，分别写在小红纸上，揉成纸团，放入签筒内，由亭士轮流抓阄拈神；主礼喊：“亭则上香吆！”亭士们在乐声中依次进殿，焚香作揖，从签筒内拈出一纸团交给主礼，主礼展开纸团，朗读神祇名号，亭士闻声，立即走近该神主牌位前，躬身掇起神牌，静穆

肃立；帗士则紧随其后，高举响杖作护卫状。按此程序，二十四位亭士、帗士一一奉香拈神，各自明确奉侍某一尊神，不得混淆。

二、排班摆驾：拈神之后，亭士们掇神牌雁行出庙，依次将各自所奉神主安置在庙门两侧的神楼之内，并为之站班护驾。主礼喊：“起驾吆！”三声炮响，抬起神楼出发，前行高摇戏竹，乐声大作，社首等一千人随两列神楼之后，徐徐而行，返回东坊，在四辆面北的四景车对面，将神楼整齐摆列在地，众奉神人员排班伺候。至此，前行偃戏竹，乐止。

四景车，是圣母庙赛独特的装置，即是在巨型双轮牛车上安装“四景楼”，楼用方木搭架（图 11），以锦缎裹体，四面画春兰、夏竹、秋菊、冬梅，缀以流苏彩球，层楼叠翠，上擎山花向前单檐歇山顶盖，高达三丈有余（图 12）。每辆四景车用六头牛驾辕拉套，分两班使役，每车需十二头牛，四辆景车计四十八头牛，于赛前一月，分别喂养于二十四户亭士家中，增加谷物饲料，停止劳役，养得膘肥体壮，以备拉车迎神。又二十四台神楼，每楼需配备一匹神马，供神坐骑，计二十四匹神马亦分别饲养于亭士家。

三、土地下请：当神楼和四景车摆放停当，主礼主持“下请”仪式，意即以九天圣母的名义发出“请柬”，遣当处土地神上天入地去邀请以昊天金阙玉皇上帝为首的诸路神祇降临圣母庙享赛三天。主礼引社首人等至东坊土地庙前，乐队奏【上香鼓】，焚香，初献爵，亚献爵，社首、香老等叩拜如仪，俯伏；主礼向土地神打千儿，唱诵《下请文》，略云：民国二十七年八月八日，执香社首八人暨领合社香老人等，缘为九天圣母尊神秋报享赛之辰，“众圣咸宜格临，谨以清酌以奠，昭告于 九天圣母命请当

处土地为其知客，五道将军开其圣路，天宫地府，先传神祇，择于今月么日在于九天圣母庙内，作乐致祭，献享三日，恭迎驾临”云云。主礼念完《下请文》后终献爵，社首等兴，鞠躬毕。

四、八仙迎寿：“下请”一毕，东坊广场的活动告一段落，所有迎神社火器具存放于东坊马场，派人守夜照管。当晚，乐户艺人在主办村北社禹王庙内集中，结合“迎寿”仪式，上演队戏。禹王庙坐落在北社村东头，坐北向南，正殿通面五间，立隔扇门窗，原禹王塑像今已不存，殿内堆放四景车架等社火器具。殿前享亭与正殿结构相连，四梁八柱，上擎卷棚歇山顶，面宽 12.75 米，进深 10.5 米，为抱厦式厅堂形制（图 13）。从享亭下五级石阶，为大庙一进院，方广 15.75 米，西侧厢房尚有竖立旗伞的基石，石上插孔依旧。从场院前再下两级石阶，即是过道式舞楼，台前四柱擎额枋，斗拱七朵，单檐歇山顶（图 14）。台下过道通庙门外，大门对面有瓷砖嵌结的“九龙壁”，虽有残缺，光泽犹存。迎请寿星的仪式在禹王庙内按如下步骤进行：

（一）享亭内设供桌，立“南极长生大帝”牌位。执香社首领本村香老及奉神人员焚香献爵。主礼唱读《请寿文》略云：南极星君“德与天地同流，恩与日月并丽”；执香社首么人暨合村香老人等稽首，恳请“尊星与会居歆，来格来临，伏维降鉴”云云。

（二）主礼喊：“接寿吆！”乐队奏【细乐鼓】，前行轻摇戏竹领乐队导前，主礼引社首、香老人等从享亭内起步，走出庙门，在九龙壁前走十字穿花场子；主礼喊：“寿星驾到吆！”前行接应：“寿星请吆！”领乐队引导众人返回庙院，绕东西两廊至享亭前排班肃立。

(三)主礼喊：“寿星入座吆！”前行接应：“猿猴献果吆！”这时，一少年乐户艺员化妆猴儿模样，在鼓乐声中翻筋斗上场，舞蹈，然后抱住一颗偌大的纸扎“仙桃”，侧身仰卧在一幅红毡之上，做出向寿星献桃的姿势；主礼用筛子将麦麸粉撒在红毡之上，待猴儿跃起离去，红毡上即显现一幅“猿猴献桃”的鲜明图案。这个小节目叫做《猿猴脱甲》。

(四)接下来是乐户艺人上舞台开演队戏。首先上演剧目为《八仙迎寿》，八仙各执两块云板上场，且歌且舞，步履如行云流水，队形变化多端，最后用云板摆出“一品大人”字样，中间亮出一个金色大“寿”字。八仙唱词多为吉祥语，王家驹老人当场背诵一段唱词：“李拐先生得道高，钟离点石把扇摇，洞宾背剑青锋客，果老骑驴过赵桥，仙姑荷花水上漂，湘子花篮赛樱桃，国舅手拿鸳鸯板，采和瑶池品洞箫。”可见这个剧目唱词为叙述体，尚未演化为戏剧代言形式。

演完《八仙庆寿》，再演两个由社首点出的剧目，全天赛社活动遂告结束。

第二天为“迎神”之日。这一天全部迎神社火和各村社祇应的奉神人员再次集合在东坊广场，组织浩浩荡荡的迎神队伍，迎请以昊天玉皇上帝为首的诸路神祇来圣母庙享赛，俗称“上香会”，其程序如下：

一、跑车圆神：迎神队伍在东坊广场按次序排列成马蹄形，豁口对住二十四台神楼，围住四辆四景车，在中心开阔场地上，由乐户艺员表演一场面具戏，剧中除土地神和五道将军守候在神楼前不作表演，其他数十个戴面具着戏装的神祇模样的装扮者，在场地上踏着乐曲节奏起舞；接着驱动牛拉的四景车在场上绕圈迅炮，是谓之“圆神”。

二、小儿报食：在跑车圆神的同时，各村为孩子许愿保平安的家户，让孩子骑着骡子，怀揣生辰八字庚帖，家长戴礼帽穿大褂执柳棍随骡后，前有牵骡人，后有打伞人；圆伞周边缀着丝穗，富户家还要挂上小儿用的项圈、手镯和长命锁等贵重首饰，称作“银伞”。这样的许愿小儿，往往有百数十人，他们由家长领着先到圣母庙进香还愿进供品，谓之“报食”，然后骑骡来到东坊广场，参与“圆神”活动。

三、迎神上香会：除前述四景车、二十四台神楼、二十四匹神马和小儿报食所乘百数十头骡子外，还有由年轻人扮作两队“探马”，轻装快骑，在迎神路上来回奔驰，负责排除路障，通报沿途各村迎神动态。此外，五社八村都有八音会和抬杠、旗伞竞相出场。有的抬杠上纸扎一头雄狮，背驮宝瓶，瓶口竖一金色“寿”字，字上绑着用黄绸卷起的“圣旨幡”（意为皇上恩赐），再上插黄罗伞，伞上系各色鸡毛掸子，是谓“狮子驮宝瓶”。各种样式的抬杠，经能工巧匠精心装点，绚丽多彩，争奇斗艳。每副抬杠，后随一组八音会，唢呐声声，社鼓咚咚，多达二、三十拨抬杠乐队，逶迤延绵于迎神道上，观者若市，热闹异常。

圣母庙赛的迎神路线有特殊规定。据当地民间传说，九天圣母的塑像是由南垂村（今属潞城县）的一棵大柳树雕成的，因视南垂为娘家；而与北社村紧邻的南社村有一座玉皇庙，是为九天圣母的舅家。故迎神之日，先请南垂娘家之神，南垂村要派人相送，路经南社（舅家）请上玉皇上帝，与南垂之神并驾而行，路经一个狭窄坡坎时，娘舅两家神楼不能并排通过，互相礼让再三，最终还是让天国最高统治者昊天玉皇上帝先行。



玉皇庙接神仪式比较隆重，当迎神队伍来到南社玉皇庙前，先将玉皇神主牌位所占的神楼抬进庙内，以九天圣母和南垂神为首的两列神楼停在庙门两侧恭候。主礼引执香社首、香老及亭、帙等执役人员至殿前享亭内排班，奏乐致祭，主礼喊：“恭请昊天金阙玉皇上帝出殿吆！”亭士闻声，立即将神楼舆肩放低，掀开门帘，意在让玉皇上帝进神楼内就座；然后，主礼喊：“起驾吆！”众人齐声响应，迅速抬起神楼出庙，融入迎神队伍，与南垂神楼并驾而行。其他村庄的接神仪式一般从简，只由主礼呼喊该神名号“起驾”即可带过，迎神队伍不作停留，按既定路线继续前进。

四、入庙安神：当迎神队伍返回九天圣母庙前，侍奉九天圣母的亭士从神楼内将牌位掇出，帙士执响杖护后，扮土地和五道将军的两位面具神跟随左右，在主礼引社首、香老等人的簇拥下，由前行轻摇戏竹领乐队导前，进庙绕场一周，再返回大庙山门，表示迎迓诸神驾临。主礼唱读请帖略云：“迎迓诸神，莅临凡尘，久烦车马之劳，谨请尊神下辇！”前行高声传呼：“有请尊神下辇吆！”一时鼓乐大作，鞭炮齐鸣，众亭士将神楼内各自所奉之神主牌位掇出，主礼按排神簿所列诸神名号，在神殿前一一唱名，前行在神殿与山门之间响应主礼唱名而来回传呼：“请昊天金阙玉皇上帝入殿就位吆！”居前首席亭士闻声掇玉皇上帝牌位在前，帙士执响杖护后，入庙，进殿；循此程序按排神簿序列依次唱名，由相关亭士掇神牌鱼贯而入，然后是土地、五道陪同主神九天圣母进入庙内神殿就位。在圣母庙外的迎神队伍可自由活动或自动离散。

神殿内摆供桌二十四张，诸神牌位以玉皇上帝居中各就各位，亭士、帙士排班，主礼司仪，喊：“上香吆！”奏【上香鼓】，焚香，献爵，社

首、香老等叩拜如仪；主礼朗读《听命文》，向昊天玉皇上帝稟奏赛社宗旨，并秉承神命，宣告赛事规程和执事执役者各项职守准则，要求众奉神人员虔诚祀神，不得怠慢。读罢《听命文》后，众人一一叩拜如仪，退出殿堂。至此，全天迎神礼毕。

第三天至第五天为享赛之期，供盞仪式在正殿和献殿内外进行。正殿前檐和献殿北端之间，竖立一面高约3米、宽达8米的油炸面制屏风，谓之“花祭”。这是赛场厨师用百数十斤的白面粉，掺入黄姜、糖饧，用水和匀，擀成不同形状的面片，投入油铛，炸成米黄色硬片，嵌入由苇杆扎成的屏风架上，再将各种面塑图像，缀联组结成整体画屏，具有很强的观赏性。据王家驹老人回忆，这架“花祭”顶部正中挂一面方长横幔，幔上缀“福、禄、寿”三大星君图像，下沿缀红色灯笼和各色花卉相间排列；横幔两边各有青狮、白象对称而立；花祭的下半截东西两侧各开一扇月亮门，门两旁为面塑文官、武将图像，显示文武百官入朝觐见之态势。画屏构图简洁明快而富有创意，每供盞进饌，奉祀人员躬身进出月亮门，趋趋跄跄，仿佛身入其境，感受到宫禁森严的神圣氛围而肃然起敬。

享赛在神殿内二十四张供桌前开呵立盞，献殿花祭前也摆有供桌，放置乡民还愿的供品，赛期不得挪动。三天的供盞仪式大体相同，程序如下：

一、排班点亭子：亭士、帙士等执役人员在献殿内排班，主礼司仪：

“上香吆！”奏【上香鼓】，焚香，献爵，社首、香老等叩拜如仪。主礼据排神簿唱读诸神名号：“请么么尊神入席享赛吆！”每唱出一神名号，响锣一声，曰“鸣金点名”，亦称“点亭子”。

二、篆步，一作“打篆香”：“点名”之后，主礼引社首、香老及执役人等，在前行鼓乐向导下，从献殿起步，绕行庙院东西两廊，再返回献殿，分两列入月亮门，雁行上殿，在神殿前站班肃立。

三、打散酒：主礼喊：“接盞吆！”水官及司香、司烛等执役人员从大殿神龛上取下神盘，盘上置酒盅，分发给每个亭子掇定，又给每个帙士发一把带响铃的小伞，一亭一帙，排列成行。主礼喊：“转班吆！”乐队奏【散酒鼓】，亭士、帙士们掇着神盘、打着小伞，踏着鼓乐节奏，从花祭西月亮门出，绕献殿一周，又从东月亮门进入神殿前檐，在此等候的水官们往亭士的神盘酒盅内一一斟酒之后，又继续行进，随着急骤的鼓点越走越快，要求亭士掇盘匀稳，不得倾酒杯中之酒。当他们全部到达殿前，排班站定之后，主礼喊：“献酒吆！”水官等从盘中捧酒盅举过头；主礼喊：“抛酒吆！”水官等奠酒于地；主礼喊：“叩首吆！”社首、香老等叩拜如仪；主礼喊：“起转班吆！”水官将酒盅又置于亭士的神盘内，照此前仪节再进行第二次、第三次“打散酒”仪式，是谓之“打三杯散酒”。

四、供饌：主礼引社首、香老人等“打篆香”如前，至献殿排班；亭士用神盘承载厨下送出的饌食，在帙士护从下，分两列雁行入月亮门，至殿内将饌食置于供桌上，排班伺候；主礼唱读《食次文》，略云“粢盛飧宴，牺牲既备，方堪荐与尊神；亦必变生办熟，陈其簠簋之中，设于俎豆之内，恭请诸神享赛”云云。照此仪节供完全天盞次，伴以乐艺节目如下：

(一)侑盞：在供盞过程中，前行指挥细乐队吹奏【金杯】、【五花盞】、【万年欢】、【普天乐】等乐曲，间演前行开说的赞词如《三元戏竹》、《百花赋》、《酒词》等篇目，为神侑酒侑食。

(二)调监斋：供完第三盞后，在庙内舞台开演队戏《调监斋》。监斋神，是总掌赛场祭典之神，由乐户艺员净色扮演，带面具，三头六臂，穿大龙褂，腆肚撅臀，手执板斧，领四名戴面具的神将叫“机缄神”，意为关门闭户以逐疫之神；他们踏着【监斋鼓】的节奏舞蹈，分三道程序行“监斋”仪式：

1.祭台：四机缄神出台“跳四门”，亦称“调四角”，舞蹈一毕，各在舞台四角站定；然后监斋神上场，舞蹈一毕，端坐于舞台中央。这种舞蹈表演又称“调方相”，寓“逐疫”之意。定格静场，由乐户科头到前台焚香献爵，行“祭台”仪式，以示开台大吉。

2.祭灶：祭台之后，监斋神领四机缄神在鼓乐声中走下庙台，经献殿入花祭东月亮门，在正殿参拜玉皇上帝诸神，再到厨房门前，设供桌一张，置“东厨司命真君”牌位，在神位前舞蹈“调四门”，社首等焚香致祭，叩拜如仪。

3.前行讲《监斋》赞词：祭灶完毕，监斋神等返回庙台，重又舞蹈一毕，四机缄神站定舞台四角，监斋神坐镇舞台中央，静场。前行手执戏竹迈步台口站定，开讲《监斋》词篇，叙说元至正年间，红巾军围困少林寺，寺内厨下一烧火小行者，乃系佛教天龙八部神紧那罗王化身，他率领僧兵击退红巾军，遂受封为“监斋神”。

五、“监斋”完毕，乐户队戏开场，接着由戏曲班社演出上党梆子。本届圣母庙赛，邀请黎城县三乐班来此演出，至今舞台墙壁上还留有该班社王晚荣书写的纪念性舞台题笔。享赛三天，每天供第三盞过后，上午、下午、黑夜三开戏，由戏曲班社和乐户艺人联袂演出。

每天供盞前后或中间还有祭太阳、祭太阴、祭风、祭井等仪式，兹不具。

六、送神：赛社第五天供完末场八盞之后，在庙门前举行“送神”仪式，有如下程式：

(一)主礼划坛：在山门前设香案，主礼在案前用麦麸粉撒地画符篆，圈成4米见方的坛池；在坛池前“排班点亭子”，焚香献爵，请诸神就位，主礼朗诵《送神表文》略云：九天圣母尊神秋报享赛之辰，“因举禋祀之典，恭迎众圣，降鉴于本庙之坛，大享诸神，止輦于几筵之上”；在三天享赛期间，“执事各尽厥心，恐一时之间，趋承者未必无过，或粢盛之不洁，或礼度之多愆，或优伶之鄙俚，或笑语之喧哗”，种种失德行为，皆有犯而不知；维“神，天地为量，覆载为心，广上天好生之仁，赦此小过，鉴下民无心之失，施彼洪恩”云云。读完表文，终献爵，社首、香老等叩拜如仪。

(二)前行打彩：前行高声祝赞：“请神赴会在坛中，合社人等尽虔诚；今年今日降罢香，风调雨顺贺太平！”接着，将一副羊角卦抛落地面，预测丰年好运；卦一落地，前行高呼：“好卦，赛着了！”众应：“好卦，赛着了！”前行吟诵：“风调雨顺，五谷丰登，人畜平安，田禾茂盛，买卖和合，诸事亨通。——打扫堂前地，满烧一炉香，诸神都退位，除祸免灾

殃。”吟罢，长佛三声——阿弥陀佛！阿弥陀佛！阿弥陀佛！此刻，鞭炮齐鸣，锣鼓喧天，执役者将纸马、神锶、冥钱在坛池内焚化，众神仿佛在升腾的火光中冉冉升天而去。

至此，本届赛事遂告完成。兹就其特点作如下分析：

一、九天圣母庙，“其庙自隋唐以来有之”，至宋元符三年建起一座舞楼，宋碑文赞曰：“修神宫周备，乃庆赞俱圆。”又为铭文曰：“丝竹无穷，香云佳妙。”称赞了包括以乐舞祀神的舞台设施臻于完善。迄今所知，这座舞台是中国最早的两座舞楼形制建筑之一（另一座舞楼是于宋元丰三年在沁县城十字街西关圣庙内创建，亦属古上党地区）。由此可知，上党赛社酬神的舞台建筑，较之北宋宣和年间在汴京的瓦肆勾栏早出数十年，意味着北宋歌舞杂戏先于汴京而早在上党的迎神赛社中发展起来。在宋代，中国文化达到了新的高峰，与文人词作处于相应文化序列的民俗文艺诸如大曲歌舞、百戏杂剧、话本说唱等，构成了中国文学艺术、尤其是戏曲艺术的世俗基础，而上党古赛文化则显示出开创了以汴京为中心的舞台艺术之先河。早在北宋熙丰、元佑间，从泽州（古属上党）到汴京“首创诸宫调”的孔三传在瓦肆勾栏乃至士大夫阶层所引发的轰动效应，就是有力的明证。

二、圣母庙献殿东侧今存两通“侑舞亭”碑，碑文说明“侑亭本为大殿设”，实质是“侑舞亭”亦即为大殿而设的“献殿”。这给人以如下启示：

(一)宋元以前的庙宇中轴线上主体建筑，一班不设舞台，仅只正殿与献殿两重建筑。献殿一作“享亭”俗称“香亭”，既是焚香献爵、陈列俎豆以享祀神明的坛墀，也是礼乐祀神而演奏乐舞的场所。

(二)佾舞，是周朝礼乐制度的产物，乐队的排列和舞队的人数都按等级严格规定，天子的舞队用“八佾”，即排八行，每排八人；诸侯用“六佾”，大夫用“四佾”，不得僭越。这种乐舞要求“中正和平”、“典雅纯正”，能取得“以礼乐教和，则民不乖”的效应，是历代儒家独尊的所谓“雅乐”。上党古赛某些赞词篇章充斥着这种以“和”为宗旨的音乐理论和审美取向。上党古赛写卷《赛场古赞·前行分戏竹》中所谓“古传三本乐星，周乐星八十四调”云云，即指雅乐而言，故名《周乐星图》；今与九天圣母殿前设“佾舞亭”一节两相印证，说明往古上党赛社曾通用雅乐无疑。

(三)九天圣母庙“自隋唐以来有之”，经过五、六百年之后，于宋元符三年建起舞楼，标志着雅乐式微而燕乐兴起，说明属于散乐范围的歌舞杂戏已在上党兴盛流行，需要有舞台规范的演出场所取代不合时宜的四面敞空的“佾舞亭”。圣母古庙的建筑演进史实，照亮了古代乐舞戏伎的发展历程，增强了古赛研究的历史质感。

三、围绕“四景车”而展现的一场面具戏，是圣母庙赛所独有的节目，它表现什么？现在已无人能道其详。1985年在陵川县西溪二仙庙组织队戏剧目仿古录像时，邀请一些当时健在的乐户老艺人曾议及此，多数认为是“流队戏”，其内容各有说词，莫衷一是，唯朱群才老艺人说得比较具体，提到他父亲曾说过这个戏叫《降九曜》。嗣后发掘的古赛写卷《周乐

星图》和《唐乐星图》均载有此目，全称《炽盛光佛降九曜》<sup>7</sup>，兹移录其调队排场角单于下：

《[曲牌]·炽盛光佛降九曜》一单

舞护法神二个 散花童子 九曜星官九个 二十八宿二十八人 金刚八人 四大天王四人 观音 木吒行者 维摩行者 炽盛光佛本像二十四颗头四十八只手 铁车上 散

这是上党古赛中最早的一种不依托于舞台的流动型戏剧，是以队列群体舞蹈为主，配以乐曲歌唱敷陈故事“以舞队流动为戏”的表演艺术。在古赛写卷中称之为“流队戏”，亦称“走队杂剧”或“行队杂剧”，又称“队子”。九天圣母庙赛所演出的面具戏，由于历代递传，简脱缺损在所难免，无论人物组合、面具造型、曲牌演奏、排场调度、舞蹈语汇等，都难以保持其《降九曜》的原始形态；其中的“四景车”，有学者考证即是《炽》剧中“铁车”的变形与民间社火装置的美化结合；联系到对南舍村“调家龟”面具戏《调十赛》的分析，两者有着相似的演变轨迹，均具有早期队戏的古奥渊源，为我们探索上党古赛的早期戏剧拨开了一线亮光，弥足珍贵。

注 释：



1. 见《山西通志·金石记·圣母庙碑》[北京：中华书局，1990]册 13，卷 94，页 6679。
2. 见《四书五经》[北京：中国书店，1985]中册，页 92。
3. 参见《左传·昭公二十九年》：“共工氏有子曰句龙，为后土。后土为社。”（《春秋左传正义》[上海古籍出版社，1990]卷 53，页 25）。  
又《礼记·祭法》：“共工氏之霸九州也，其子曰后土，能平九州，故祀以为社。”（《四书五经》中册，卷 8，页 225）
4. 《封神演义》[北京：人民文学出版社，1972]页 107；126。
5. 《四部丛刊续编》[上海书店，1984]册 23，页 17。
6. 转引自曹祖彭、曹新广撰写的《“东峪庙”的传说和“大赛会”的变迁》一文。二曹系平顺县文化馆职员，此文是在采访过程中应我们的要求而写的。
7. 分别见《戏友》[太原，1986]第 4 期，页 79。又《戏友·唐乐星图专号》1990 年增刊，页 40。

潞州潞城县三池东圣母仙乡之碑

### ——平顺东峪沟九天圣母庙赛附录

维大宋国都督府潞州潞城县圣母仙乡重修之庙，撰文人进士张孝光，书字人王净林。

粤以天地盖载，神明照临，韞济于廓州媚景，潜通于沙界风光。有信而雷风迅烈，无私而云雨飞沉。出没向壶中天地，威灵在物外仙乡，助玄风荡荡，护帝境明明，牡桑田后，毛吞巨海，现神通时，芥纳须弥，鳌宫自在，鲸浪逍遥。权大道之枢机，占长生之真际。于有上党郡潞州潞城县三池里东，古老立号：圣母之仙乡，有宫庭耸丽，存灵象幽奇，金凤台高闲于卫骑海，仙乡奥列于云滨。丘北是大唐时来过卫公投宵之所，得圣母重赐之筵，驾祥云游太虚之天，兴雷雨涤中华之国。故有东溟严丽，洪涛下隐，华藏乾坤，彼土中现洞天，淳柄东枕于九朝，马喊圣景，控大赵之桑田，看太虚之日月；西观盖景，葛仙公炼药之宫，广口帝聚金之地；南临没虎之境，乃终南山灵公学业之洞，围棋客归洞天，岁远烂柯，仙口乡故年深；北望灵台，秀谷白鹿险山，有八山共荐于灵宫，汛二浪永敷于圣地。韞化无穷，施恩旷劫，泄泽长兴于九域，风雷每荐于遐方，巍巍未测，荡荡难量。丹青住九霞之宫，灵府隐八宝之殿。

《语》云：“钻之太厚，仰之弥高。”于有民心求仰风部添恩，立匪石赞重于圣母，尊佑者口于有灵母仙乡。众心踴踴，旅意彬彬。掌明珠于智海，藏美玉在玄山。便乃谨会住下乡党中，一盖遵依，鉅賄尤以弥丰，命良工再修北殿，创起舞楼，并东廊绘饰和西位严华盖门楼。耸碧东阶，石砌盘花，乃以得琉璃翠雅，楹拱希奇，愿尊神降佑者也。阴阳只在于壶中，云雨长兴于境内，故有图经具载，圣日照临，千千年为宫商之院，万万春作锦绣之郊。圣母者授天符震雨，朝玉帝奔雷。黄帝书云：地气上腾为云，天气下降作雨，灵之必掌焉。轩渠渺渺，浸蓬莱长寿之仙乡，天浪依依，涤蛟舍延龄之圣会。上游桂月，排旂长拥旌幢，远看桑田，列角徵深层侍卫。神之福贵，洞天有秀浪城池，山色列玉金世界，击剑动险谷

之龙蛇，抚琴送太虚之日月。圣日与舜日齐明，海云共尧云等布。  
莲花乡里，龙蛇展天子之书，绿水声中，鸳鸯启股肱之暮。牧牛于  
桃林之野，归马于华山之阳，休兵四海，倒戟三边。

钜宋岁次庚辰元符三年十二月十五日立贞珉纪之矣。

向无何乡赴会，长祈桑国，佳名永荣。物华冠韩甸之雄藩，人义控  
漳川之瑞景。时逢圣德，运遇清平，修神宫周备，乃庆赞俱圆。人  
间之千载，灵府之半春，握红霄造化，标大地升沉，化现在于一  
时，馨香美于千古。又为词曰：

海藏涛深 洞天构葺 耸碧危峨 凝金丽熠 殿庑再严 绘画新立 威  
美长春 恩沾遐邑

圣母于兹 卫公到彼 云起灵宫 雷惊天地 电影盘空 萌倾甘味 大  
夏丰登 弥年茂翠

舜日重轮 尧云万叠 永助寰区 普令乐业 清世文繁 皇风武接 四  
海俱清 千春罢猎

双屐移云 六铢拂月 笑傲莲城 怡情宝阙 瑶圃长登 蓬莱镇歇 电  
转云飞 鸾迎风悦

寰翠烟山 中兴祠岛 丝竹无穷 香云佳妙 遍构七珍 永铺八宝 今  
立贞珉 遐崇圣道

建中靖国元年正月 日 县尉刘唐锡 主簿刘宗和 州防御推官知县  
事晁明之

[碑 阴：

元符三年庚辰岁十二月癸巳朔二十三日辛卯刻字毕。修舞楼老人苗庆、刘吉、秦灵；行廊砖砌老人申钦、王琳、常定；庙口子张定。

潞州潞城县三池里东终南山下陈家庄众社重修圣母之庙，创起舞楼、行廊共五十间，砖砌共使用钱五百贯，立碑铭。

再修本殿乳廊维那张升、常定、秦一、王澄；买梁二条维那王准、刘霭、张升、王遇、张信；饰白大殿老人申钦、苗亮，维那王琳、常定、张谨、马端。

修舞楼 维那一十五人：秦一、王琳、申庆、常定、刘吉、苗庆、王安、张文进、秦政、牛准、陈俊、秦文、王准、张贵、李安；秦一施南屋地，陈菖施朴檐，砍木人秦意砍诸椽化到树木。

马昌、冯诚、张资、张宣、秦詮、赵荣、牛只、陈周、李一、常安、马恩、申俊、冯亮、曹安、杨宜、刘和、王皋、冯润、秦善、李隐、李良、苗坦、赵秀、王言、陈和、申进、李平、秦颜、防德、元霭、蔡清、王定。

崇宁二年五月初五日 竖碑老人苗庆、秦一、张资。

三池老人马就、王仙；

北社老人王兴维那；

西社老人曹庆、曹定；

下社老人陈政、刘言；

上社老人冯昌、郭安、王琦；

马喊岭维那郭仲、郭善住、秦茂、牛文、魏佐、秦和、魏恩；

口口县上五马维那苗荣、牛安；

南五马维那牛秀、牛田、牛端；

安善维那常晟、段青、常铎；

南五马上社维那赵贤；

北百戈维那刘准、张定、张德；

南百戈维那秦立、秦口、牛有；

祥井管郭家庄维那郭定、郭黥、刘茂、郭展、郭瑞、郭福、郭寿、  
郭和、郭密、郭翰；

口社维那刘庆、王智、刘福；

峪北社维那刘巩、刘严、刘平、刘信；

下社维那常义、陈谏、冯俊、冯宣、张准；

王家庄王素、李顺、郭润、李润、李言；

神泉管北王马口口牛准、开万、牛友、牛展、牛意；

北井村维那王概、牛安；

王马维那高海、高嵩；

磨庄维那刘京；

王庄维那王义廿、王坦、王准；

上五井维那郑恩、宋清、郑美；

黄池维那靳定、靳辑、牛王；

瓦匠人李海，潞州木匠人李弁、三池陈谏、陈福，潞州砖匠人壬吉。

建中靖国元年岁次辛巳正月朔壬戌十五日丙子竖碑，老人王琳、申钦、常定，石匠人张定、王真，三池村石阶陈贺。

[此碑现存立于九天圣母庙献殿东侧，碑身高 1.78 米，宽 80 厘米，下有底座高 58 厘米，碑额直镌“重修圣母之庙”六字。平顺于 1529 年建县前，此地属潞城县治辖，故碑题曰《潞州潞城县三池东圣母仙乡之碑》。

厦门大学图书馆